

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 16.

Milwaukee, Wis., December, 1924.

No. 12.

## The Christmas Angel and His Heavenly Message.

“Fear not: for, behold,  
I bring you good  
tidings of great joy,  
which shall be to all  
people.”

Luke 2, 10.



“For unto you is born  
this day in the  
city of David a Savior,  
which is Christ the  
Lord.”

Luke 2, 11.

1. From heaven above to earth I come  
To bear good news to every home;  
Glad tidings of great joy I bring,  
Whereof I now will say and sing.
2. To you this night is born a child  
Of Mary, chosen virgin mild;  
This little child, of lowly birth,  
Shall be the joy of all the earth.
3. This is the Christ, our God and Lord,  
Who in all need shall aid afford;  
He will Himself your Savior be,  
From all your sins to make you free.
4. He brings those blessings, long ago  
Prepared by God for all below,  
That in His heavenly Kingdom blest  
You may with us forever rest.

—Lutheran Hymn-book.

## HISTORY OF OUR LUTHERAN MISSION FOR THE DEAF

### The Development of our Detroit Mission

The beginning of our mission in Detroit can be traced back to the Lutheran School for the Deaf. Many deaf graduated from this School, confirmed Lutherans, made their homes in Detroit, and these formed the nucleus of the present congregation.

The first service for the deaf of the city, held in the sign-language, was conducted by the Rev. E. Duemling, then pastor of Emmaus Church in Detroit and now missionary for the public institutions of Milwaukee. Twelve deaf were present for that first service in October, 1896. Six years Rev. Duemling carried on his mission-work among the deaf, in addition to his pastorate at Emmaus Church; in 1902 he accepted the call to Milwaukee. Largely through the efforts of Mr. J. Berry, confirmed by Pastor Duemling, this Lutheran mission was kept alive.

A year later the Rev. Arthur Boll was transferred from Louisville, Ky., to Toledo, Ohio. Not residing in Detroit, the missionary was able to serve Detroit but once a month, services being held in the down-town Lutheran Church on Gratiot and Rivard Streets. By God's grace the attendance of deaf was brought up to 70 and a promising flock was gathered, so that in 1910 a congregation was organized. The following year Rev. Boll was called from Toledo to the New York field to establish a mission among the deaf in that metropolis and surrounding territory.

Before Rev. Boll's departure, in June, 1911, a new missionary for the deaf, the Rev. O. C. Schroeder, was installed as resident pastor in Detroit. The various mission stations in this field at the time were of fairly equal size, and services were held in each city once a month on Sundays. However, Detroit gave promise of future growth, particularly if the time of services were changed to the morning with weekly services. In the fall of 1914 Sunday morning services were established, Mr. Berry acting as lay-reader in the absence of the pastor. A few months later, in 1915, Bethany Church gave the deaf congregation the free use of a

pleasant little chapel on Pulford Avenue, off Meldrum Avenue. Results were soon noticed: the attendance grew, interest in the church was deepened, and the membership increased.

In January, 1918, Rev. Schroeder accepted a call to the Kansas City mission. During the years 1918 to 1922 the Rev. Wm. Gielow held the pastorate of Our Savior's Congregation, keeping up besides his work as director of our School for the Deaf. Late in 1922 the present pastor, E. J. Scheibert, called upon his graduation from Concordia Seminary in St. Louis, was installed as pastor and missionary of the deaf in Detroit and vicinity.

Briefly we have thus sketched the development of our mission in Detroit, showing how the Word of God prospered in the thing where-to He sent it. A. C. D.

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM

### Table of Duties

#### To Masters and Mistresses

(Ephesians 6, 9)

God here speaks to masters. In the first place, these words are written to Christian masters of slaves. But as the words of Paul to slaves or servants are worthy of being heeded by all servants, hired men, and laborers, so these words to masters should be heeded by all masters, employers, foremen, and by all who are over others in their work.

God says to the masters: "Do the same things unto them." All masters and employers should rule over their workmen and their hired help with fear and trembling, they should fear and tremble lest they wrong their servants. Furthermore, they should rule over them in singleness of heart, they should not only appear to do well with their servants, but at heart really seek the welfare of their servants. And this they should not do as men-pleasers, but as the servants of Christ, doing the will of God from the heart. And, again, they should rule over their servants with good will, always having the welfare and the best of their servants at heart, and that as unto the Lord, and not to men.

And then they will "forbear threatening," they will give up all harshness and cruelty to them over whom they rule, they will not abuse

them and be unkind to them, they will not give their servants and workmen only a little money for their day's work, but in every way seek the welfare of their help. And this they should do, "knowing that their Master also is in heaven." They should remember that they also have a Master over them, and in their daily work serve this Master and do everything unto Him, just as the servants and laborers should do all their work with an eye to Christ. They both have the same Master who bought both masters and servants with His blood from sin, death, and the power of the devil.

And therefore there is no respect of persons with Him, as our verse says. Before God all are one in Christ. "Their is neither Jew nor Greek, their is neither bond nor free, their is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus." Gal. 3, 28. The master is not better before God than his servant, and the servant not better than his master, but all are servants of the same Master Christ. And that ought to urge the Christian employer to treat his employees as his brothers and servants of the same Master whom also he should love and serve. How well it would be if all would heed the words of Paul to Christian servants and to Christian masters and in all their dealings with one another seek to please Him who loved both of them and died for them!

Yes, whether we be servants or masters, let us always do those things that please Him, John 8, 29.

J. L. S.

#### ITEMS FROM THE FIELD

**Chicago Mission**—In our special mission service on the first Sunday in October a collection of nearly \$40.00 was lifted for Synod's treasuries. On the same day a special evening service was arranged for the 20th anniversary of our Ladies' Aid Society, organized in 1904. We wish the ladies God's blessing also for the future.

On October 12th the pastor made a trip to Grand Rapids, Mich., and spoke in the interest of our mission in Immanuel Church (Pastor Ed. M. Gross). Having seen the announcement of this service in the local daily papers,

11 deaf appeared in church, among them four Lutherans. After the lecture the pastor preached a short sermon to these deaf. Our friends told us that over 60 deaf are in and around Grand Rapids with no regular services, and therefore asked for services in the future. Services will be conducted in Immanuel School, Michigan and Division Streets, Grand Rapids, every month on dates announced to the deaf. May the Lord bless our preaching of the Gospel in this new station.

Lectures in the interest of our mission were delivered before congregation in Matteson, Ill., on October 19th, and at Wheaton, Ill., on November 2nd. On November 9th three auto loads of Chicago deaf were in Bonfield, 13 miles west of Kankakee, for a service with Zion Lutheran Congregation (Pastor O. C. Trege), in order that our hearing friends there may see how the Gospel is preached to the deaf. The deaf from Kankakee also attended this service, which was intensely interesting to the Bonfield people. Our Chicago deaf enjoyed a beautiful day and delicious chicken dinners in the country and returned to Chicago via Joliet. We thank our Bonfield brethren heartily for their hospitality and for the collection of \$41.00 for our Debt Fund.

Englewood services were held in St. Stephen's School on November 16th, and will again be held regularly on the second and last Sundays of the winter months at 11:30 a. m. Invite your south-side friends to these services.

Watch for the January Deaf Lutheran, a special Illinois-Wisconsin number! A. C. D.

**St. Louis Mission**—From Evansville, Indiana, comes the sad news that Mrs. Anna Werner, beloved wife of Mr. Adam Werner of Fort Branch, Ind., departed this life, after an illness of seven days, on November 6, aged 70 years. Funeral services were held in the Lutheran Church at Hornville, Ind., the Rev. C. Heidtmann officiating, whereupon the mortal remains were buried in the cemetery of said church.

Fourteen years ago Mrs. Werner was baptized in a joint service for deaf and hearing in Trinity Evangelical Lutheran Church, Evansville, Ind., and all her life since that time gave

evidence of the faith she publicly confessed at her baptism. Although living more than 20 miles from Evansville, she and her aged husband attended the services for the deaf in Evansville whenever the weather and their health permitted them to do so. During the past year, when their age made it impossible for them to attend the services, they were pleased to receive the visits of the Rev. C. Heidtmann living near their home. One month before her death Mrs. Werner sent us 50 cents for their subscription to "The Deaf Lutheran," and the same amount for the support of our Mission. She loved the Word of God, she loved her Savior Jesus Christ, and, since His Word was her comfort in life, we are confident that she also trusted in His Word in her last hours and through death has entered eternal life and bliss in heaven.

We extend our sincere sympathy to the bereaved husband, now 83 years of age, and pray the Lord to comfort him with the sure hope of a happy reunion in heaven. C. S.

**New York Mission**—On November 16th a service of praise and thanksgiving to God was held in Emmanuel Lutheran Church (Rev. J. Holthusen, pastor), Brooklyn, N. Y., in order to celebrate Rev. A. Boll's twenty-fifth anniversary of preaching the Gospel to the deaf. A large number of Pastor Boll's friends, both deaf and hearing, gathered at 3 p. m. to congratulate him upon his many years of faithful service as a minister of the Gospel of Jesus Christ. They rejoiced with him and praised the mercy of God which gave him health and the love to continue his labors in spite of many obstacles.

Among the friends not present at the service in Brooklyn, but who sent congratulations, were the Lutheran deaf congregations and their pastors in Minneapolis, Milwaukee, Chicago, St. Paul, St. Louis, and Cleveland. The Board of Missions to Deaf-mutes of our Synod, through its chairman, Rev. A. H. Kuntz, also sent its best wishes. These letters were read at the service.

The undersigned, in a sermon to the deaf and the hearing, basing his remarks on Rom. 1, 15-16, showed the value of the Gospel-min-

istry and also gave some general information on Synod's work among the deaf of the country.

After the service the ladies of the deaf congregation served a splendid meal. Among those who addressed the guests were the following deaf: Messrs. Borgstand, Berg, Schneider, Ulmer, Downs, Alvinski, and Mrs. Neesgood. These addresses were interpreted to the hearing by the writer. The deaf then pre-



**REV. ARTHUR BOLL,**

who, by God's grace, has been preaching the Gospel to the deaf for twenty-five years, which was remembered by our deaf in New York with praise and thanksgiving on November 16.

sented Rev. Boll with a gift of \$25.00. Pastor Boll expressed his appreciation to all, at the same time giving all glory to God for the many blessings in his missionary activities.

May the Lord grant Rev. Boll many more years of blessed service in the ministry to the glory of the Savior's name and the salvation of many immortal souls. O. C. S.

**Kansas City Mission**—In the past month two services have been held in Kansas City, Joplin, and Topeka, and one service at Lawrence, Leavenworth, Atchison, and Duluth, Kansas. Our communicant members in

Kansas City partook of Holy Communion in our last service there.

Mr. Louis Butcher of this city has expressed his desire to be instructed in the fundamental doctrines of our faith and to be baptized.

In the October number we reported that nine deaf friends of Leavenworth wished to have God's Word preached to them. In this report we can tell of eight deaf in Duluth, Kansas, who through Rev E. C. Baker urgently requested us to come and preach the Gospel to

glad to have you visit the School." The superintendent, Mr. E. S. Tillinghast, is well acquainted with our work, and was favorably impressed by it, when our missionary on the West Coast made regular visits to the School in the West, where Mr. Tillinghast formerly was superintendent. He also told us: "You people have made some wonderful progress in this branch of missions in that part of the country, and the people know it." Yes, "the Lord hath done great things for us, whereof we are glad." Ps. 126, 3. A. E. F.



**OUR DEAF OF ST. PAUL AND MINNEAPOLIS,**  
gathered around the Luther statue at Concordia College, St. Paul, on the day of their annual mission festival, Ephphatha Sunday, September 7.

them. We have had two services with them. Already in the second service we rejoiced to see one more friend with us, and another family has promised to come to our next service. To their knowledge no one had ever preached to the deaf people here until now. In our next service several infant baptisms will take place and adult instructions will be taken up. As is usually the case, these people, too, are overjoyed that the Gospel is being brought to them.

We have been invited to preach also to the student-body of the State School of Missouri at Fulton. Upon applying for permission to come the undersigned was told: 'We shall be

**Omaha Mission**—On September 14th Mr. and Mrs. Albert Johnson and Mrs. Macek joined the church by confirmation. We wish our new members many blessings from on high. During the latter part of November another adult confirmation class is to be started, several friends already having expressed their desire to become members of our church.

A very pleasant social evening was spent by the deaf of our congregation and their friends on November 5th. About 60 deaf were present. May we see all of them again at our services.

The work at the Omaha and Council Bluffs



Schools is going on as usual. At the Omaha School ten adult pupils have joined the Bible class which is conducted weekly. At present the class is studying the Gospel of St. John. We rejoice especially over the class of smaller children. Seven boys and two girls from the age of 9 to 11 are taking weekly instructions in the Catechism and Bible stories. At Boone, Ia., four adults are taking final instructions and examinations on Luther's Catechism.

Our new station, Wisner, Nebr., has been visited several times with four deaf attending services. All four are communicant members and are very anxious for the missionary to come and bring them the sweet Gospel message. We have arranged services at regular intervals for these our friends.

One of our Lincoln members, Mrs. Austin Beegle, has been quite ill for some time, but thanks to God she is well on the way to recovery. While on her sick bed for over a month, Mrs. Beegle every day read her Bible and prayerbook. A very good example, indeed, for every Christian to follow. E. M.

**Duluth-Superior Mission**—Since the last report was written, we have lost a faithful member of our Duluth-Superior mission through death, Mrs. Fred A. Swanson, who joined our congregation through baptism, January 28, 1917. Mrs. Swanson turned sick suddenly and was taken to a hospital, where she died Sunday morning, September 28. Funeral services were held Monday afternoon. She is survived by her husband, one son, and two daughters. An aunt of the children has kindly consented to take the older daughter Mary to St. Paul and care for her. The two younger children are with their father, who has found a boarding place, where the mother of the house takes care of the children.

After many unsuccessful attempts an oral Sunday-school was organized in Superior, three deaf girls taking part in the lessons. However the one drawback is that we meet only once every month. To supplement this we usually try to meet after the Ladies' Aid meeting, and thus we get an extra hour for studying the Bible history.

In Devils Lake we have gained some new scholars, but the total number of scholars is

not greater than it was last year, since we have lost several of our scholars through graduation. Myrtle Steffarud, who, due to sickness, discontinued her studies for two years, is with us again. In the Winnipeg School we have lost several scholars due to the crowded condition of the School. Two girls have also left the School for Wisconsin, where they are now attending the Delavan School and their spiritual needs are being cared for by the Milwaukee pastor. Looking at the progress made in this School, we can be thankful that the Lord has helped us to gain the standing which we now have. The Winnipeg children are especially active memorizing the Catechism.

W. F.

**Detroit Mission**—For the 31st of August the undersigned was invited to conduct a joint service with the hearing and deaf of New Haven in the church of Rev. Frederick Bublitz. On that occasion \$7.17 was collected for our Deaf-mute Mission. Several subscribers for "The Deaf Lutheran" were also gained.

Since the beginning of the new school-year we have again made regular trips to Flint, Mich., twice every month to instruct a class of catechumens from the State School. However, since we cannot enter the School itself, our work is fraught with considerable difficulty in securing a convenient place of meeting. During the first few times we again met in the Flint Y. M. C. A. building, which is within walking distance of the School, but alterations have been made in that building and we were necessitated to go to a different place. The logical place was our Lutheran Church in Flint, of which the Rev. Th. F. Andres is pastor. The congregation kindly consented to let us use one of their schoolrooms, both for our services and our Sunday-school work. Since this church is considerably farther from the State School we have not recorded as good an attendance as formerly. We have a list of about 22 Lutheran deaf at the Flint School, but of these only 11 have attended our instructions.

E. J. S.

"God spared not His own Son, but delivered Him up for us all." Romans 8, 32.

## TREASURER'S REPORT

Donations and Contributions —  
July 1 to September 30, 1924

- By **Rev. Emil Baker**: Atchison, \$2.10; Joplin, \$6.75; Kansas City, \$15.12; Lawrence, \$1.35; Topeka, \$4.15; Wichita, \$2.25.
- By **Rev. J. A. C. Beyer**: Eau Claire, \$3.99; Lake City, \$18.26; Rochester, \$5.25; St. Paul, \$35.86; Stillwater, \$2.25; Winona, \$2.20; H. E. Hoehnke, \$5.00; Mrs. A. Wilhelm, \$5.00.
- By **Rev. Arthur Boll**: Albany, \$2.60; Kingston, \$5.20.
- By **Rev. A. C. Dahms**: Bradley-Kankakee, \$8.95; Dubuque, \$3.61; Elgin, \$8.30; Rock Island, \$19.15; St. Joseph, \$.60; South Bend, \$8.40.
- By **Rev. Carl Frice**: Portland, \$10.71; Spokane, \$10.71; Tacoma, \$7.33; Yakima, \$4.75.
- By **Rev. E. Mappes**: Boone, \$4.40; Des Moines, \$3.85; Lincoln, \$1.00; Omaha, \$10.10; Sioux City, \$1.47; Wisner, \$.30.
- By **Rev. W. Ferber**: Cloquet, \$.73; Duluth-Superior, \$40.36; Fargo, \$5.70; Grand Forks, \$2.55; International Falls, \$5.70; Patzau, \$1.00; Wadena, \$5.24.
- By **Rev. J. L. Salvner**: Dawson, \$.90; Gaylord, \$12.50; Minneapolis, \$30.00; Mitchell, \$3.95; Sioux Falls, \$6.73; Watertown, S. Dak., \$4.13.
- By **Rev. E. J. Scheibert**: Fort Wayne, \$21.00; Toledo, \$9.80.
- By **Rev. O. Schroeder**: Cleveland, \$8.80; Elyria, \$1.90; Erie, \$3.92; Jenera, \$1.50; Lorain, \$1.15; Oberlin, \$3.00; Pittsburg, \$6.35; Sandusky, \$.55.
- By **Rev. C. Schubkegel**: Farina, \$5.50; Indianapolis, \$5.20; Louisville, \$8.50; St. Charles, \$7.60; St. Louis, \$33.90.

Good Shepherd Evangelical Lutheran Church,  
Dover, N. J., \$26.45; Twin City Mission  
Festival of the Deaf, \$76.22.

H. G. LOHMANN,  
Treasurer.

## SCHOOL LETTER

The greatest service one person can render to another is to show him the way to eternal life. The school which renders this service must be far superior to one which does not do so, and ought to be chosen by Christian parents for their children. If the love of Christ surpasses all knowledge and the fear of the Lord is the beginning of wisdom, of what value is a schooling which does not teach the love of Christ and the fear of God? True, the child must be fitted for this life. But, when it has been fitted for this life with neglect of the training for the life to come and the service of God, of what good is such a training in the end? A training without the love of Christ and the fear of God is a false training. A training that really is a training can only be achieved by teaching the child the love of Christ and the fear of the Lord. Our children, the children of Christian parents, belong in schools where the teaching of the love of Christ and the fear of the Lord is an outstanding feature and all branches of learning are grouped around these fundamentals. If we would but believe the word of our God concerning true wisdom and the end and aim of every life, we would, every one of us, be sending our children to our Christian day-schools, in which they are daily taught these fundamentals, and we would let nothing stand between us and giving our children the best in education.

We have such a school also for our deaf children, a school which does not neglect the secular branches, but makes the teaching of the love of Christ and the fear of the Lord the hub around which every other branch of instruction revolves. Has this teaching any visible effect on the lives of the children? It certainly has. The child with the love of Christ and the fear of the Lord dwelling in its heart is a different child from the one who has not this indwelling. Its whole life follows the line of faith and true sanctification. Fathers and mothers, do you think it worth while to send your child to a Christian day-school? If your child is deaf do you not think it worth while to send it to our Lutheran School for the Deaf?

G.

**A Christmas Suggestion!**  
Give your friend a year's subscription to 'The  
Deaf Lutheran' as a Christmas gift.

## LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF

## BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF

Rev. A. H. Kuntz, Chairman, Osseo, Minn.  
 Rev. E. T. Heyne, Sec'y, 855 Armstrong Ave., St. Paul, Minn.  
 Mr. H. G. Lohmann, Treasurer, c-o C. Gotzian & Co., St. Paul, Minn.  
 Rev. J. Huchthausen, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

## NEW YORK MISSION

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.  
**New York City**, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., between Roebling and Driggs Ave., Brooklyn, N. Y. Sunday-school and Instructions, Friday evenings, Parish House of St. Matthews, 145th St. and Convent Ave., New York City. Instructions, Saturday morning, 9:30 a. m. Church of the Redeemer, 422 W. 44th St., New York City.  
**Albany**, N. Y., 39 Delaware St., Saturday preceding last Sunday.  
**Kingston**, N. Y., **West Hoboken**, N. J., and **Meriden**, Conn., by appointment.

## DETROIT MISSION

Rev. E. J. Scheibert, 17862 Cliff Ave., Detroit, Mich.  
**Detroit**, Chapel on Pulford, right off Meldrum, Sundays and other holy days, 10:30 a. m.  
**Toledo**, Church, cor. Vance and Ewing, 1st Sunday, 2:30 p. m.  
**Ft. Wayne**, St. Paul's Parish House, Barr and Madison, second Sunday, 10:15 a. m.  
**New Haven**, Lutheran Church, last Sunday, 2 p. m.  
**Flint**, Y. M. C. A., last Sunday, instruction in Catechism, 9:30; services, 10:30 a. m.  
**Saginaw**, Lutheran Church, Ninth and Cherry, East Side, last Sunday, 2:30 p. m.

## CLEVELAND MISSION

Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.  
**Cleveland**, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., first and third Sundays, 10:30 a. m.  
**Cleveland**, O., Hard-of-Hearing, 1st and 3rd Thursday, 8 p. m.  
**Erie**, Pa., 326 W. 11th St., 4th Sunday, 3 p. m.  
**Columbus**, O., School for the Deaf, 1st Sunday, 3 p. m. Religious Instructions, 4 p. m.  
**Pittsburgh**, Pa., First Lutheran Church, 553 6th Ave., second Sunday, 11 a. m.  
**Edgewood**, Pa., services for our pupils at W. Pennsylvania School for the Deaf, second Sunday, 10:00 a. m.  
**Jenera**, **Findley**, **Lorain**, **Elyria**, **Oberlin**, O., **New Castle**, Pa., **Buffalo**, N. Y., **Gallaudet College**, Wash., D. C., by appointment.

## CHICAGO MISSION

Rev. A. C. Dahms, 1400 N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.  
**Chicago**, Our Savior's Church, 1400 N. Ridgeway, Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m., Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.  
**Englewood** (Chicago), St. Stephen's School, 65th and S. Peoria, 2nd and last Sundays, 11:30 a. m., Nov. 1—April 30.  
**South Bend**, Ind., Lutheran School, 410 W. Jefferson St., second Thursday, 8:00 p. m.  
**Elgin**, Ill., 21 Ann St., **Crystal Lake**, Ill., monthly.  
**Kankakee**, Ill., **Valparaiso**, Ind., **St. Joseph**, Mich., by appointment.

## MILWAUKEE MISSION

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.  
**Milwaukee**, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10:00 a. m.  
**Oshkosh**, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
**Sheboygan**, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.  
**Racine**, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
**Manitowoc**, **Merrill**, **Wausau**, **Madison**, **Watertown**, Wis., and **State School**, **Delavan**, Wis., by appointment.

## MINNEAPOLIS MISSION

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
**Minneapolis**, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11:00 a. m.  
**Sioux Falls**, S. D., first Wednesday, School for the Deaf, 6:30 p. m.; Zion School, 8:00 p. m.  
**Watertown**, S. D., Tuesday before first Wednesday.  
**Gaylord**, Minn., Monday before second Wednesday.  
**Mitchell**, S. D., Dawson, Minn., by appointment.

## ST. PAUL MISSION

Rev. J. A. C. Beyer, 917 Iglehart Ave., St. Paul, Minn.  
**St. Paul**, Redeemer Church, Carroll and Dale. Sundays and other holy days, 10:45 a. m.  
**Lake City**, first Sunday, 3:00 p. m.  
**Rochester**, Lutheran School, 2nd St. and 2nd Ave., N. W., first Tuesday, 7:30 p. m.  
**Winona**, first Monday, 7:30 p. m.  
**Rock Island**, Ill., Lutheran Church, 20th St. and 5th Ave., second Monday, 7:45 p. m.  
**Dubuque**, Ia., Lutheran Church, 20th and Jackson, second Wednesday, 7:45 p. m.  
**Stillwater**, Minn., 1212 S. 4th, 4th Sunday, 2:30 p. m.  
**Eau Claire**, Wis., Y. M. C. A., first Saturday, 3:00 p. m.

## DULUTH-SUPERIOR MISSION

Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.  
**Duluth**, Mt. Olive Church, cor. 4th St. and 19th Ave. E., 2nd Sunday, 8:00 p. m.  
**Superior**, Christ Church, cor. Belknap and Cummings, 4th Sunday, 8:00 p. m.

**Winnipeg**, Can., School, first Sunday.

**Devils Lake**, State School, 3rd Saturday and Sunday.

**Grand Forks**, N. D., 608 S. Third St., Friday before 3rd Sunday, 8:00 p. m.

**Fargo**, N. D., 112 4th St. N., Thursday before 3rd Sunday, 8:00 p. m.

**Cloquet**, Minn., 2nd Sunday, 11:00 a. m.

**Patzau**, Wis., **International Falls**, **Walker**, **Bemidji**, and **Wadena**, Minn., by appointment.

## ST. LOUIS MISSION

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
**St. Louis**, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3:00 p. m.

**St. Charles**, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.

**Evansville**, Ind., Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.

**Indianapolis**, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.

**Louisville**, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.

**Jacksonville**, Ill., monthly, third Sunday, Religious instruction in State School, 9:00 a. m. Services in Salem Lutheran Church, 2:30 p. m.

## OMAHA MISSION

Rev. E. Mappes, 2725 No. 61st St., Omaha, Nebr.  
**Omaha**, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.

**Lincoln**, Nebr., by appointment.

**Sioux City**, Iowa, Lutheran Church, 613 Jackson St., last Sunday, 1:30 p. m.

**Boone**, Ia., Lutheran Church, 12th and Boone Sts., 2nd Sunday, 2:00 p. m.

**Des Moines**, Ia., Lutheran Church, 7th St. and Forest Ave., 2nd Sunday, 8:00 p. m.

**Omaha**, Nebr., State School, 3223 N. 45th St., every Thursday.  
**Council Bluffs**, Iowa, State School, every first and third Tuesday.

## KANSAS CITY MISSION

Rev. A. E. Ferber, 3020 Brooklyn Ave., Kansas City, Mo.  
**Kansas City**, Mo., Lutheran Church, 16th and Cherry St., first and third Sunday, 3:00 p. m.

**Topeka**, Kans., Lutheran School House, 2nd and Van Buren Sts., first and third Sunday, 7:30 p. m.

**Joplin**, Mo., 4th Sunday, 3 p. m.

**Springfield**, Mo., Lutheran Church, North Jefferson and Webster Str., second Sunday, 3:00 p. m.

**Atchison**, Kans., Lutheran Church, 8th and Laramie Str., first Wednesday, 8:00 p. m.

**Lawrence**, Kans., Curtis home, 1007 Rock Island Str., first Monday, 8:00 p. m.

**Olathe**, Kans., State School, every other Friday.

**Sulphur**, Okla., **Austin**, Texas, **Fulton**, Mo., State Schools, by appointment.

## SEATTLE MISSION

Rev. G. W. Gaertner, 1101 15th Ave., Seattle, Wash.  
**Seattle**, Wash., Church of Our Redeemer, cor. 15th Ave. and Spring St., second and fourth Sundays, 3 p. m.

**Tacoma**, South 16th and L Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.

**Portland**, Ore., cor. Rodney Ave. and Ivy St., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.

**Vancouver**, Wash., 13th and Franklin, 3rd Sunday, 7:30 p. m.

**Vancouver**, State School, 3rd Sunday, 10:00 a. m.

**Everett**, Wash., Lombard and 26th, W., 1st and 4th Sundays, 8 p. m.

**Anacortes**, Wash., 20th and O Sts., 1st Sunday, 2 p. m.

**Salem**, Ore., State School, by appointment.

**Baker**, **Pendleton**, Ore., by appointment.

## SPOKANE MISSION

Rev. C. G. Frice, 729 W. Kierman Ave., Spokane, Wash.

**Spokane**, Wash., W. 3rd and Divisions Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.

**Yakima**, Wash., W. 4th and Walnut, 1st Sunday, 2:30 p. m.

**Goodings**, Idaho, State School, 3rd Sunday.

**Lewiston**, **Dover**, Idaho, by appointment.

## CALIFORNIA MISSION

Rev. N. F. Jensen, 137 S. Pine, Orange, Cal.

**Los Angeles**, 1st and 3rd Sundays, 3:00 p. m.

**San Diego**, by appointment.

**LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.**

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the ages of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt. 6841 Nevada Ave., Detroit, Mich.

## THE DEAF LUTHERAN

Official Monthly Organ of Luth. Church Missions for the Deaf.  
 Fifty Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, **Rev. W. Ferber**, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.

Send all articles for publication to the editor, **Rev. J. L. Salvner**, 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.